

April 25, 2021 -IV Sunday of Easter/ IV Domingo de Pascua

*The good shepherd lays down his life for the sheep (John 10:11-18).
El Padre ama a Jesús, el Buen Pastor, que da la vida por sus ovejas (Juan 10:11-18).*

RESPONDING TO THE CALL

Do we truly know the voice of Christ? Do we truly respond to the voice of our shepherd with our own distinctive voice? How often we attempt to imitate those around us, appropriating the response of another member of the flock to Christ. Perhaps we need to balance the image of being sheep of one flock with the image from the second reading, which tells us that we are all children of God. What child has precisely the same interaction with parents as his or her siblings? Instead, they frequently do and say things to distinguish themselves in the eyes of their parents.

Whether we use the image of children or of sheep to understand our relationship with Christ, we believe that we are all known and called by name. With this great gift comes a responsibility: to respond to the call with our own distinctive voice, to take time to discern exactly what our call is, to determine precisely what the will of the Father is for each of us.

Copyright © J. S. Paluch Co.



RESPUESTA AL LLAMADO

¿Realmente conocemos la voz de Cristo?
¿Respondemos realmente a la voz de nuestro pastor, con nuestra propia y distintiva voz? ¿Con qué frecuencia intentamos imitar a los que nos rodean, apropiándonos de la respuesta de otro miembro del rebaño de Cristo? Tal vez la necesidad de equilibrar la imagen de ser ovejas de un rebaño con la imagen de la segunda lectura, que nos dice que todos somos hijos de Dios. ¿Qué hijo tiene precisamente la misma interacción con los padres como sus hermanos? Por el contrario, con frecuencia hacen y dicen cosas que se distinguen en los ojos de sus padres. Ya sea que utilicemos la imagen de los niños o de las ovejas para entender nuestra relación con Cristo, creemos que todos somos conocidos y llamados por su nombre. Con este gran regalo viene la responsabilidad: responder a la llamada con la voz propia y distintiva, sacar un tiempo para discernir exactamente cuál es nuestro llamado, para determinar con precisión cuál es la voluntad del Padre para cada uno de nosotros.

Copyright © J. S. Paluch Co



LIVE STREAM SUNDAY MASSES—MISAS DOMINICALES TRANSMITIDAS EN VIVO



St. Sebastian Church (Sebastopol)
10 a.m English & 1:00 pm Español



MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

Sat, Apr. 24

5pm: Socorro Albor+

7pm: Mass for the people

Sun, Apr. 25

10am: ICF Living & Deceased members

Brandon Champion+

1pm: Mass for the people

Tues, Apr. 27

12pm: Tom O'Shea+

Wed, Apr. 28

12pm: Edward Houlihan+

Thurs, Apr. 29

12pm: Ed & Jan Zisko+

Fri, Apr. 30

6pm: Edward Houlihan+

Sat, May 1

5pm: Ed Houlihan+

Tina & Joe Silveira+

7pm: Mass for the People

Sun, May 2

10am: Joe Silveira+

Wesley Archer+

1pm: Mass for the People



Pray for the recovery of those who are ill and Homebound



Oremos por el bienestar de los enfermos y desvalidos.

Irma Ortiz, June Mendonca, Anne Perez, Michael Tureaud, Thomas Daly, Carol Ortega, Brad Baker, Mary Row, Christine Corsetti, Mary Louise Moller, Natalie Miller, Mark and Debbie Tanterelle, Estevan Millan, Anthony Haugen, Marsha Trauman, Pete Trauman, Pedro Chavez, Olie Antunas Canova, Ignacio Ramirez, Charlie Wallin, Richard Murphy, Emily McKnight,

Weekly Collections: April 18, 2021

1st. Collection/ 1ra. Colecta

\$3,000.00

2nd. Collection/2da. Colecta
Rel. Education/Edu. Religiosa
\$1,425.00

Thank you for your continue support to our parish. God Bless you!

Gracias por su continuo apoyo para nuestra Iglesia. Dios los Bendiga!

Attention, Attention!

By now, you may have heard the encouraging news that Sonoma County has moved into the Orange Tier in regard to Covid-19 regulations. This means that we can now allow for 50% capacity at all Masses. This new allowance will take effect immediately. We all still need to be aware of the need to wear masks and to do our best to keep our distance from non-family members while in the pews. All pews will now be open and they will continue to be sanitized after each Mass. The restriction on congregational singing will still remain in effect. Thank you for your continued cooperation. Little by little we are returning to normality for this reason we want to remind you all that we are going back to our regular mass schedule:

Tuesdays & Thursday, 12pm mass; followed by the recitation of the Holy Rosary

Saturday Vigil mass, 5:00pm English, 7:00pm Spanish

Sundays 10:00am English, 1:00pm Spanish (Outside)

Sacrament of reconciliation/confessions; Saturday from 6:00 to 6:45pm or by appointment.

Atención, Atención!

Es posible que ya haya escuchado la alentadora noticia de que el condado de Sonoma se ha movido a categoría naranja con respecto a las regulaciones de Covid-19. Esto significa que ahora podemos permitir un 50% de capacidad en todas las misas. Todos debemos ser conscientes de la necesidad de usar cobertura facial y hacer todo lo posible para mantenernos alejados de los que no son miembros de nuestra familia mientras estamos en la iglesia. Gracias por su continua cooperación. Poco a poco vamos volviendo a la normalidad por ello queremos recordarles a todos que volvemos a nuestro horario habitual de misas:

Martes y Jueves, misa de mediodía 12:00pm, Ingles

Vigilia del Sábado, 5:00pm Ingles, 7:00pm Español

Domingos 10:00am Ingles, 1:00pm Español (afuera)

Confesiones: sábado de 6:00 a 6:45pm, o bien por cita.





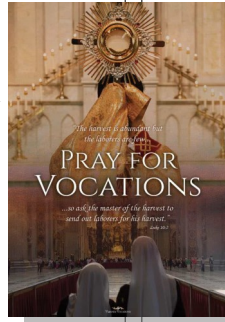
World Day of Prayer for Vocations

April 25 is World Day of Prayer for Vocations! We pray for young men and women; That God may give them the gift of understanding to discern their service in the Church, the priesthood, diaconate, or consecrated life; And for the gift of courage to follow His call. The purpose of World Day of Prayer for Vocations is to publicly fulfill the Lord's instruction to, "Pray the Lord of the harvest to send laborers into his harvest" (Mt 9:38; Lk 10:2).

As a climax to a prayer that is continually offered throughout the Church, it affirms the primacy of faith and grace in all that concerns vocations to the priesthood and to the consecrated life. While appreciating all vocations, the Church concentrates its attention this day on vocations to the ordained ministries (priesthood and diaconate), consecrated life in all its forms (male and female religious life, societies of apostolic life, consecrated virginity), secular institutes in their diversity of services and membership, and to the missionary life.

2021 marks the 58th Anniversary of the World Day of Prayer for Vocations.

www.usccb.org



Jornada Mundial de Oración por las Vocaciones

¡El 25 de abril es la Jornada Mundial de Oración por las Vocaciones! Oremos por los hombres y mujeres jóvenes; Que Dios les conceda el don del entendimiento para discernir su servicio en la Iglesia, sacerdocio, diaconado o vida consagrada; Y el don del valor para seguir Su llamado. El propósito de la Jornada Mundial de Oración por las Vocaciones es cumplir públicamente la instrucción del Señor de: "Rogad al Señor de la mies que envíe obreros a su mies" (Mt 9,38; Lc 10,2).

Como clímax de una oración que se ofrece continuamente en toda la Iglesia, afirma la primacía de la fe y la gracia en todo lo que se refiere a las vocaciones al sacerdocio y a la vida consagrada. Si bien aprecia todas las vocaciones, la Iglesia concentra su atención este día en las vocaciones a los ministerios ordenados (sacerdocio y diaconado), la vida consagrada en todas sus formas (vida religiosa masculina y femenina, sociedades de vida apostólica, virginidad consagrada), institutos seculares en su diversidad de servicios y membresía, ya la vida misionera.

2021 marca el 58 aniversario de la Jornada mundial de oración por las vocaciones.

www.usccb.org



1st. Communions and Confirmations

Attention parents with children in the catechesis! We already have a date for your children to receive the sacraments of 1st. Communion and Confirmation. At this point you should have already received an email or phone call from your child's teacher with all the information and details for the sacraments. If you haven't receive any information yet or if you have any question regarding your child's sacraments please contact Religious Education coordinator, Edith Rodriguez at 415-653-9141 or calling directly to the parish office at 707-823-2208. The 1st Communion & Confirmation schedule is the following;

Sacrament of Reconciliation- Thursday May 6th at 6:00pm

Confirmations- Friday, May 14th at 6:00pm (Bilingual)

1st. Communions- Friday, May 21st at 6:00pm (1st group) and Friday, May 28th at 6:00pm (2nd group)

1ra Comunion y Confirmación

¡Atención padres con hijos en la catequesis! Ya tenemos una fecha para que sus hijos reciban los sacramentos de 1ra. Comunion y Confirmación. En este punto, ya debería haber recibido un correo electrónico o una llamada telefónica del maestro de su hijo con toda la información y los detalles de los sacramentos. Si no ha recibido ninguna información o si tiene alguna pregunta con respecto a los sacramentos que va a recibir su hijo, por favor comuníquese con la coordinadora de Educación Religiosa, Edith Rodríguez al 415-653-9141 o llamando directamente a la oficina parroquial al 707-823-2208. El horario de las 1ras. Comuniones y confirmaciones es el siguiente;

Sacramento de la reconciliación- Jueves 6 de mayo a las 6:00pm

Confirmaciones- Viernes 14 de mayo a las 6:00pm (bilingüe)

1ra. Comunion- Viernes mayo 21 a las 6:00pm (1er grupo) Viernes 28 de mayo a las 6:00pm (2do. Grupo)



A PRAYER FOR HEALING VICTIMS OF ABUSE

God of endless love, ever caring, ever strong, always present, always just: You gave your only Son to save us by his blood on the cross. Gentle Jesus, shepherd of peace, join to your own suffering the pain of all who have been hurt in body, mind, and spirit by those who betrayed the trust placed in them. Hear the cries of our brothers and sisters who have been gravely harmed, and the cries of those who love them. Soothe their restless hearts with hope, steady their shaken spirits with faith. Grant them justice for their cause, enlightened by your truth. Holy Spirit, comforter of hearts, heal your people's wounds and transform brokenness into wholeness. Grant us the courage and wisdom, humility and grace, to act with justice. Breathe wisdom into our prayers and labors. Grant that all harmed by abuse may find peace in justice. We ask this through Christ, our Lord. **Amen.**

Copyright © 2014, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. All rights reserved

UNA ORACIÓN DE SANACIÓN VÍCTIMAS DE ABUSO

Dios del amor infinito, Siempre presente, siempre justo; Tú nos cuidas y nos proteges Y nos diste a tu único Hijo Para salvarnos con su sangre en la cruz. Jesús manso, pastor de la paz, Dígnate unir a tu propio sufrimiento El dolor de todos los que han sido heridos De cuerpo, mente y espíritu Por parte de aquellos que traicionaron la confianza puesta en ellos. Escucha el clamor de nuestros hermanos y hermanas Que han sido lastimados gravemente, Así como el clamor de aquellos que los aman. Dale la esperanza que mitigue el desosiego de sus corazones, Dale la fe que calme sus espíritus perturbados. Concédeles justicia para su causa, Ilumínelos con tu verdad. Espíritu Santo, consolador de corazones, Cura las heridas de tus hijos e hijas Y devuelve la integridad a lo que ha sido quebrantado. Concédenos el valor y la sabiduría, La humildad y la gracia, para actuar con justicia. Sopla tu sabiduría en nuestras oraciones y empeños. Que todos los que han sido heridos por el abuso encuentren paz y justicia. Te lo pedimos por Cristo, nuestro Señor. **Amén**

El Señor espera que le presentemos nuestras miserias, para hacernos descubrir su misericordia.

-Papa Francisco, La Divina Misericordia, 2020

